

landske regeringer i midlertidigt officielt ærinde; og

- i) medlemmerne af inspektionsholdet skal ikke udøve nogen faglig eller kommerciel virksomhed med henblik på personlig vinding på den inspicerede deltagerstats territorium.

28. Ved transit gennem territorium tilhørende andre deltagerstater end den inspicerede deltagerstat skal medlemmerne af inspektionsholdet nyde samme privilegier og immuniteter som diplomatiske repræsentanter i henhold til artikel 40, paragraf 1, i Wienerkonventionen om diplomatiske forbindelser. Dokumenter og korrespondance, herunder akter, samt prøver og godkendt udstyr, som de bringer med sig, skal nyde de privilegier og immuniteter, som er fastsat i paragraf 27 c) og d).

29. Uden præjudice for deres privilegier og immuniteter skal medlemmerne af inspektionsholdet være forpligtet til at respektere den inspicerede deltagerstats love og bestemmelser og i den udstrækning, det er foreneligt med inspektionsmandatet, være forpligtet til ikke at blande sig i denne stats indre anliggender. Såfremt den inspicerede deltagerstat finder, at der har fundet misbrug sted af de privilegier og immuniteter, som er specificeret i denne Protokol, skal der gennemføres konsultationer mellem deltagerstaten og Generaldirektøren med henblik på at fastslå, hvorvidt et sådant misbrug har fundet sted, og hvis dette konstateres, for at forhindre gentagelse af et sådant misbrug.

30. Den immunitet fra jurisdiktion, som medlemmerne af inspektionsholdet nyder, kan ophæves af Generaldirektøren i de tilfælde, hvor Generaldirektøren er af den opfattelse, at immunitet ville hindre rettens fylde, og at den kan ophæves uden at skade gennemførelsen af bestemmelserne i denne Traktat. Afkald skal altid være udtrykkeligt.

31. Observatører skal nyde de samme privilegier og immuniteter, som tilstås medlemmerne af inspektionsholdet i henhold til dette afsnit, med undtagelse af privilegier og immuniteter tilstået i henhold til paragraf 27 d).

of foreign Governments on temporary official missions; and

- (i) The members of the inspection team shall not engage in any professional or commercial activity for personal profit on the territory of the inspected State Party.

28. When transiting the territory of States Parties other than the inspected State Party, the members of the inspection team shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 40, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Papers and correspondence, including records, and samples and approved equipment carried by them, shall be accorded the privileges and immunities set forth in paragraph 27 (c) and (d).

29. Without prejudice to their privileges and immunities the members of the inspection team shall be obliged to respect the laws and regulations of the inspected State Party and, to the extent that is consistent with the inspection mandate, shall be obliged not to interfere in the internal affairs of that State. If the inspected State Party considers that there has been an abuse of privileges and immunities specified in this Protocol, consultations shall be held between the State Party and the Director-General to determine whether such an abuse has occurred and, if so determined, to prevent a repetition of such an abuse.

30. The immunity from jurisdiction of members of the inspection team may be waived by the Director-General in those cases when the Director-General is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of this Treaty. Waiver must always be express.

31. Observers shall be accorded the same privileges and immunities accorded to members of the inspection team pursuant to this section, except for those accorded pursuant to paragraph 27 (d).